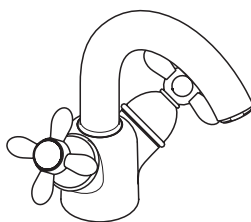
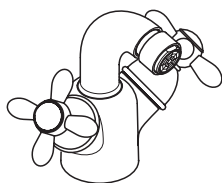


Montageanleitung

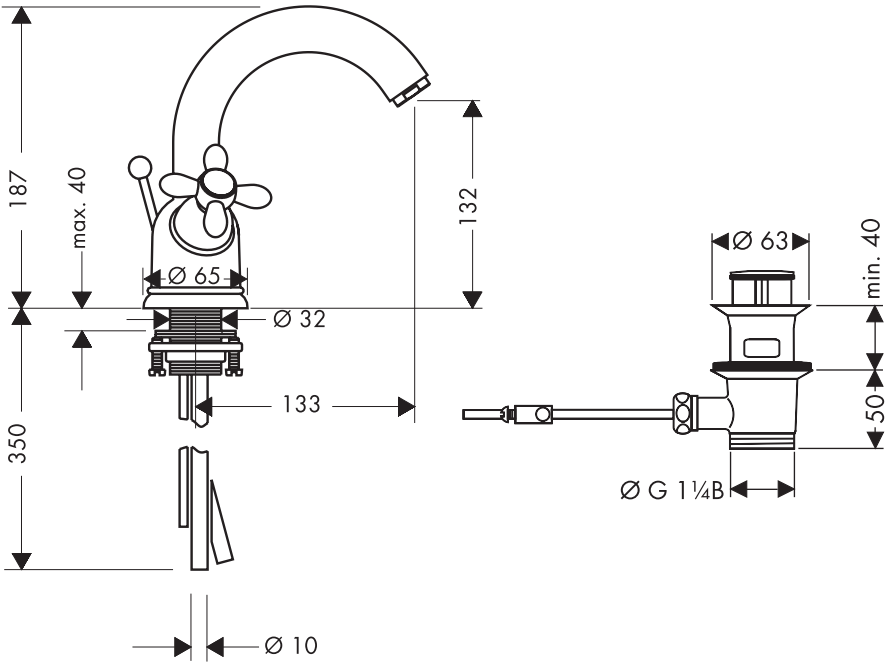


Carlton
17030XXX

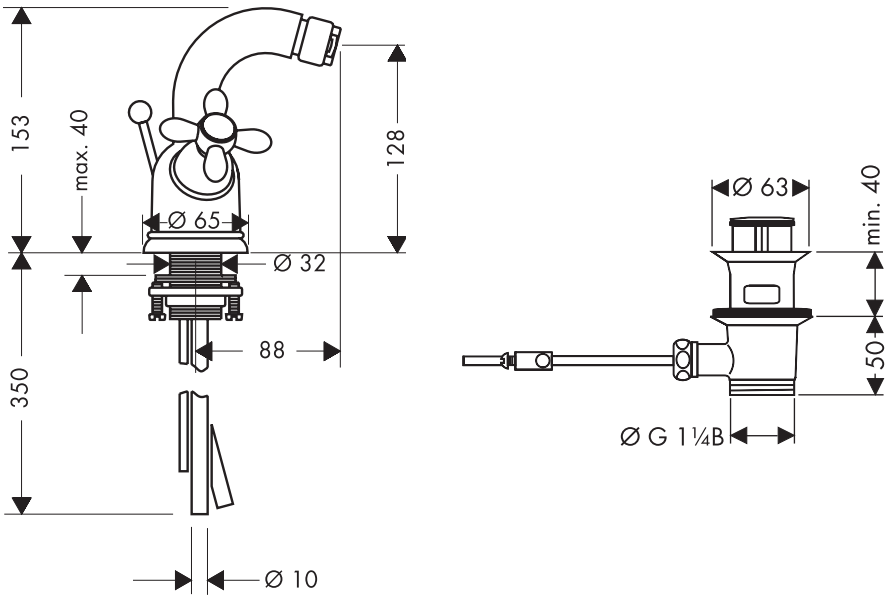


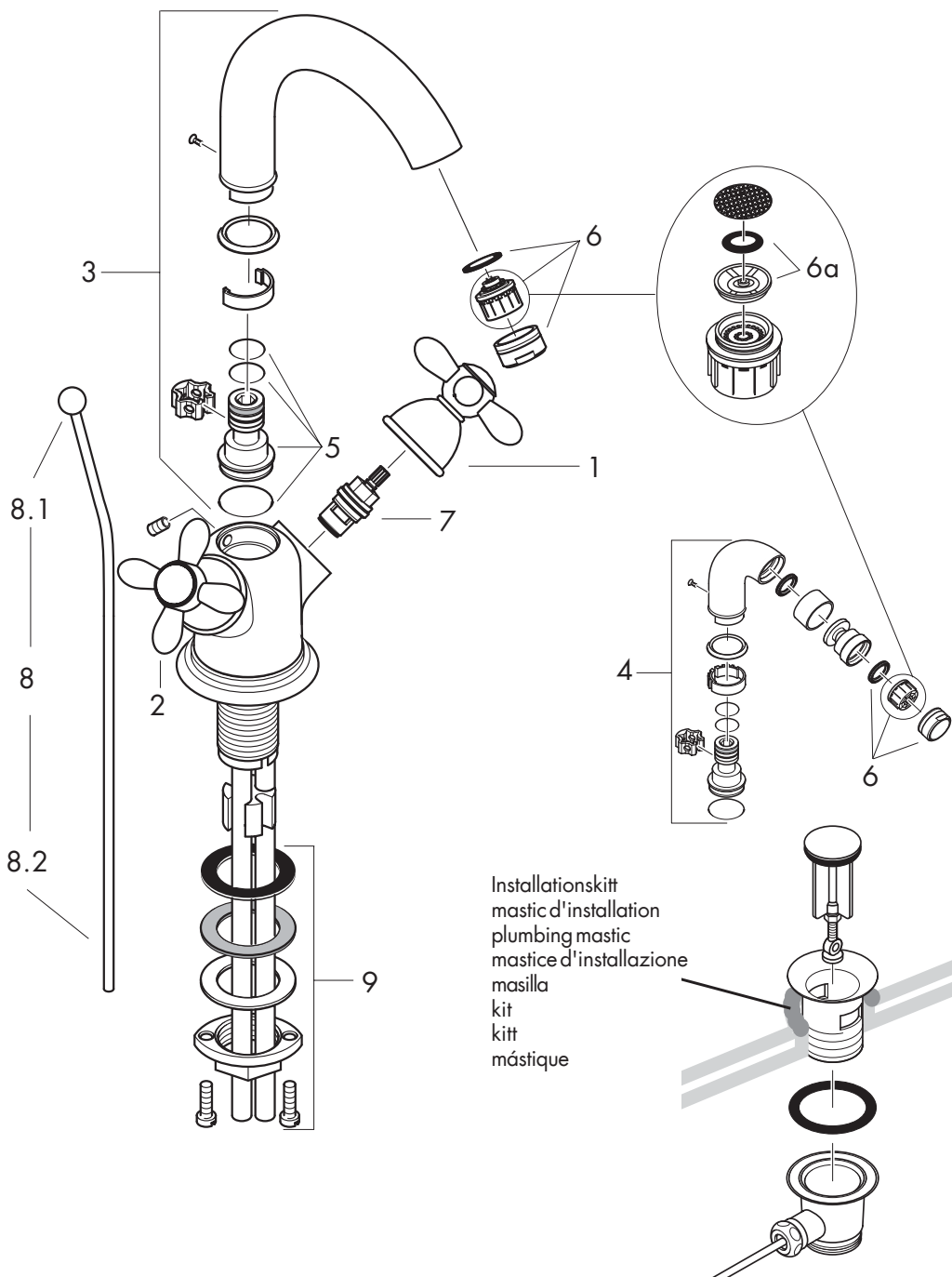
Carlton
17230XXX

17030XXX



17230XXX





Montage

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. Armatur mit Zwischenlage in Waschtisch / Bidet einsetzen.
3. Gleitscheibe, Unterlagscheibe und Bundmutter über den Gewindestutzen schieben und Bundmutter von Hand andrehen; Schlitzschrauben festziehen.
4. Anschlußrohre an Eckventile anschließen, kalt rechts - warm links.
5. Zugstange mit Ablaufventil verbinden.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Technische Daten

Armatur serienmässig mit Waterdimmer (Durchflussbegrenzer)

Durchflussleistung mit Waterdimmer.:	7 l/min 3 bar
Durchflussleistung ohne Waterdimmer.:	14 l/min 3 bar
Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80°C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65°C
Prüfzeichen:	P-IX2841/1A

Hansgrohe Zweigriffmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 1,5 bar beträgt.

Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder wenn mehr Wasserdurchsatz gewünscht wird, kann der Waterdimmer (Durchflußbegrenzer 6a), der hinter dem Luftsprudler sitzt entfernt werden.

Zur Montageerleichterung können Druckschläuche 300 mm Art. Nr. 13098000 geliefert werden.

Serviceile

1	Griff Kaltwasserseite	17291XXX
2	Griff Warmwasserseite	17292XXX
3	Auslauf WT	96051XXX
4	Auslauf Bidet	96055XXX
5	Dichtungsset	92646000
6	Luftsprudler (10 Stück)	13085000
	Luftsprudler gold	94980990
7	Absperreinheit	94149000
8	Zugstange kpl.	92620XXX
8.1	Zugknopf	94066XXX
8.2	Zugstange	94067000
9	Schaftbefestigung	13961000

XXX = Farbcodierung

000	chrom
090	chrom/gold
840	edelmessing

Montage

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Placer le mitigeur avec le joint caoutchouc sur le lavabo / bidet.
3. Mettre en place la rondelle fibre, la rondelle métallique et l'écrou et serrer l'écrou à la main.
4. Bloquer les vis.
5. Brancher les tubes d'alimentation. Branchement recommandé par robinet d'arrêt et d'équerre ou par raccord avec bague de serrage en laiton et joint d'étanchéité. L'eau chaude à gauche, l'eau froide à droite.
6. Fixer la tirette.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Informations techniques

Cette robinetterie est en série équipée d'un waterdimmer (limiteur de débit)

Débit avec waterdimmer à 3 bars:	7 l/min
Débit con waterdimmer à 3 bars:	14 l/min
Pression de service autorisée:	max. 10 bars
Pression de service conseillée:	1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle:	16 bars
Température max. d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Classification acoustique et débit	
17030XXX:	NF-B
17230XXX:	NF-A

Les modèles monotrou Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 1,5 bars.

Dans ce cas, veuillez enlever sur le mitigeur de lavabo le waterdimmer (limiteur de débit 6a) qui se trouve derrière le mousseur.

Pour faciliter le branchement nous recommandons des flexibles tressés inoxydables Ref. 13098000.

Pièces détachées

1	manette froide	17291XXX
2	manette eau chaude	17292XXX
3	bec pour lavabo	96051XXX
4	bec pour bidet	96055XXX
5	joint plat	92646000
6	mousseur cpl. (10)	13085000
	mousseur or	94980990
7	mécanisme d'arrêt	94149000
8	tirette cpl.	92620XXX
8.1	bouton de tirette	96066XXX
8.2	tirette	96067000
9	fixation cpl.	13961000

XXX = Couleurs

000	chromé
090	chromé/or
840	laiton précieux

Assembly

1. Flush through the supply pipes.
2. Place the mixer including the sealing washer in position on the basin / bidet.
3. Slip the slide washer, washer and collar nut over the threaded base and tighten the collar nut by hand.
4. Tighten screws.
5. Connect the supply pipes to the angle valves; cold right - hot left.
6. Connect the pull rod to the pop-up waste.

Large differences in pressure between the hot and cold water supply should be balanced.

Technical Data

This mixer series-produced with waterdimmer (flow limiter)

Rate of flow with waterdimmer:	7 l/min 3 bars
Rate of flow without waterdimmer:	14 l/min 3 bars
Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80°C
Recommended hot water temp.:	65°C

Hansgrohe single hole mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 1.5 bars.

If the continuous flow heater makes any problems or there comes not enough water, the waterdimmer (flow limiter 6a) located behind the mousseur must be removed.

To simplify installation pressure hoses no. 13098000 are available.

Spare parts

1	knob for cold water	17291XXX
2	knob for hot water	17292XXX
3	spout for sink	96051XXX
4	spout for bidet	96055XXX
5	washer	92646000
6	aerator cpl. (10) aerator gold plated	13085000 94980990
7	stop unit	94149000
8	pull rod cpl.	92620XXX
8.1	pull knob	94066XXX
8.2	pull rod	94067000
9	fixation cpl.	13961000

XXX = Colors

000	chrome plated
090	chrome plated/gold plated
840	fine brass

Montaggio

1. Lavare bene le tubazioni di alimentazione.
2. Inserire il rubinetto con spessore nel lavabo / bidet.
3. Spingere la rosetta scorrevole, la rosetta di appoggio e il dado con spallamento sopra il tronchetto filettato ed avvitare manualmente il dado con spallamento.
4. Avvitare bene le viti con intaglio.
5. Collegare i tubi collegamento alle valvole ad angolo. Freddo a destra - caldo a sinistra.
6. Collegare la barra di trazione alle valvola di scarico.

Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Dati tecnici

Questo miscelatore è dotato di serie del Waterdim (limitatore di flusso).

Potenza di erogaz. con waterdimmer:	7 l/min 3 bar
Potenza di erogaz. senza waterdimmer:	14 l/min 3 bar
Pressione d'uso:	max. 10 bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80°C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65°C

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione di flusso è almeno di 1,5 bar.

In questo caso togliere il waterdimmer (limitatore di flusso 6a) che si trova dietro il rompigitto.

Per facilitare l'installazione possono venir forniti i tubi flessibili di pressione art. no. 13098000.

Parti di ricambio

1	manopola acqua fredda	17291XXX
2	manopola acqua calda	17292XXX
3	bocca erogazione lavabo	96051XXX
4	bocca erogazione bidet	96055XXX
5	Set di guarnizioni	92646000
6	rompigitto (10)	13085000
	rompigitto oro	94980990
7	cartuccia	94149000
8	asta salterello completa	92620XXX
8.1	pomello salterello	94066XXX
8.2	asta salterello	94067000
9	set fissaggio completa	13961000

XXX = Trattamento

000	cromato
090	cromato/oro
840	ottone lucido

Montaje

1. Enjuagar cuidadosamente las cañerías de afluencia.
2. Colocar la grifería en el lavabo / bide junto con el elemento intermedio de goma.
3. Poner el anillo de deslizamiento, la arandela y la tuerca con collar sobre la pieza de enlace roscada; apretar con la mano la tuerca con collar y fijar los tornillos.
4. Empalmar las cañas de unión con las válvulas angulares. Frío hacia la derecha, caliente hacia la izquierda.
5. Unir el tirante con la válvula de salida.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Datos técnicos

Grifo con recuctor de caudal de serie „Waterdimmer“.

Caudal máximo con waterdimmer:	7l/min 3 bares
Caudal máximo sin waterdimmer:	14l/min 3 bares
Presión en servicio:	max. 10 bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max. 80°C
Temp. recomendada del agua caliente:	65°C

Los mezcladores bimandos Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua, que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 1,5 bar.

En el caso arriba descrito hay que quitar el waterdimmer (limitador del caudal óa) el cual se encuentra detrás del aireador.

Para facilitar el montaje pueden ser suministrados tubos de presión, a pedir bajo no. 13098000.

Repuestos

1	Mando agua fría	17291XXX
2	Mando agua caliente	17292XXX
3	Caño para lavabo	96051XXX
4	Caño para bidé	96055XXX
5	Set de juntas	92646000
6	Aireador completo (10)	13085000
	Aireador oro	94980990
7	Montura	94149000
8	Tirador completo	92620XXX
8.1	Bola del tirador	94066XXX
8.2	Varilla	94067000
9	Set de fijación completo	13961000

XXX = Colores

000	cromado
090	cromado/oro
840	laton dorado

Montage

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. Kraan met afdichtingsring in de wastafel / bidet monteren.
3. Glijring, onderlegging en moer over draadeinde heen schuiven en met de hand aandraaien.
4. Beide schroeven aandraaien.
5. Aansluitpijpjes aan hoekstopkranen aansluiten.
Links = warm water, rechts = koud water.
6. Trekstang aan de afvoerplug bevestigen.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

Technische gegevens

Kraan met Waterdimmer (doorstroombegrenzer).

Doorstroomcapaciteit met waterdimmer: 7 l/min (3 atm.)
Doorstroomcap. zonder waterdimmer: 14 l/min (3 atm.)
Werkdruk: max. 10 atm.
Aanbevolen werkdruk: 1 - 5 atm.
Getest bij: 16 atm.
Temperatuur warm water: max. 80°C
Aanbevolen warm watertemp.: 65°C

Hansgrohe staand model kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 1,5 atm. bedraagt.

In dit geval moet de waterdimmer (doorstroomregelaar 6a) worden verwijderd.

T. b. v. eenvoudiger montage kunnen drukslangen nr. 13098000 worden geleverd.

Service onderdelen

1	greep koud water	17291XXX
2	greep warm water	17292XXX
3	uitloop wastafelmengkraan	96051XXX
4	uitloop bidetmengkraan	96055XXX
5	dichtingsset	92646000
6	perlator kompl. (10)	13085000
	perlator verguld	94980990
7	bovendeel	94149000
8	trekstang kompl.	92620XXX
8.1	trekknop	94066XXX
8.2	trekstang	94067000
9	schachtbevestigingsset kompl.	13961000

XXX = Kleuren

000 verchromd
090 verchromd/verguld
840 edelmessing

Montering

1. Skyl tilførselsledningerne grundigt.
2. Montér armaturet i håndvasken / bidétet med mellemlagskive.
3. Skyd glideskive, underlagsskive og møtrik over gevindstutsen, og stram møtrikken med hånden.
4. Stram skrueerne.
5. Kobbeltilførselsrørene til stopventilerne. Koldt højre, varmt venstre.
6. Montér løftop-stangen til afløpsventilen.

Stor trykfforskell mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

Tekninske data

Armaturet er forsynet med Waterdimmer (gennemstrømningsbegrænsere)

Gennemstrømningskap. med waterdimmer:	7 l/min 3 bar
Gennemstrømningskap. uden waterdimmer:	14 l/min 3 bar
Driftstryk:	max. 10 bar
Anbefalet driftstryk:	1 - 5 bar
Prøvetryk:	16 bar
Varmtvandstemperatur:	max. 80°C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65°C
Godkendelse 17030XXX:	DK 9051

Hansgrohe 2-grebs-armaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 1,5 BAR. Afmontér waterdimmer (gennemstrømningsbegrænsere 6a).

For at lette monteringen kan tryksslange nr. 13098000 anvendes.

Reservedeler

1	Greb koldt vandsside	17291XXX
2	Greb varmt vandsside	17292XXX
3	Udløbstud håndvaskarmatur	96051XXX
4	Udløbstud bidét	96055XXX
5	Pakningssæt	92646000
6	Perlator kpl. (10)	13085000
	Perlator guld	94980990
7	Afspærringsventil	94149000
8	Løftop-stang kpl.	92620XXX
8.1	Træk-op knop	94066XXX
8.2	Løftop-stang	94067000
9	Festedel	13961000

XXX = Overflade

000	crom
090	crom/guld
840	edelmessing



hansgrohe

AXOR | PHËRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com